中華郵政特准掛號立券

每逢星期六發行

全年五十期
連郵費一圓五角
國外四圓
零售每份三分五

中華民國十七年八月十二日出版

生活

民國十四年創始

編行者
生活週刊社
上海環龍路環龍別墅
電話 七一五三二

國民政府實業部商標局註冊
內政部登記

第三卷 第三十九期

小言論

肉麻的模倣

韜奮

模倣本來不是壞事情，而且有意義的應需要的小模倣反是一件極好的事情．例如模倣外國貨以塞漏巵，模倣強有力的海陸軍以固國防，模倣良好品性以正心修身，何嘗不好？但是無意識的模倣，便有不免令人肉麻的地方！

自從『胡適文存』出版以後，好了！這裏出一部『張三文存』，那裏又出一部『李四文存』！好像不印文集則已，既印文集，除了『某某文存』這幾個字外，就想不出別的稍爲兩樣一點的名稱！我看了實在覺得肉麻！這種沒有創作精神的『文豪』，只怕要弄到『文』而不『存』！

還有許多做文章的人，見別人用了什麼『看了……以後』作題目，於是也爭相學樣，隨處都可以看見『聽了……以後』，『讀了……以後』的依樣畫葫蘆的題目，看了實在使人作嘔！我遇見這一類題目，便老實不再看下去，因爲『以後』的內容也就可想而知！

交易所初開的時候，隨處都是交易所，好像除了交易所，沒有別的生意好做！後來跳舞場開了，也這裏一家，那裏一家，好像可以畢個不完！不細察實際需要而盲目模倣的事業沒有不失敗的，交易所和跳舞場便是好例．現在又羣趨於開設理髮店，將來若非一個人頸上生出兩個頭來，恐怕不夠！

卽講到本刊的排印格式，自信頗有『獨出心裁』的地方，但是近來模倣我們的刊物，已看見不少，聽見有一種刊物的『主人翁』竟跑到印生活的那家印刷所，說所印的格式要和生活的『一色一樣』！我們承社會的歡迎，

本期要目

小言論 肉麻的模倣
感情
電車賣票人揩油是愛國還是賣國？
編者最之表示（插圖）
胡佛的妹子不要名（附插圖）
苦學成名的一位律師
村魂歌
世界上最大的樹（附插圖）
簡永語
懸額
「打倒『雌老虎』的反響
（一）丈夫在胡鬧
（二）怕太太的就可發財！
（三）你一擊與男子！
（四）那就絕對不行了
（五）代表含冤莫白的雌老虎
有趣味的小紀事
一位英國女士與孫先生的姻緣（三十一）
一週鳥瞰
讀者信箱 不願意跟一只豬屈伏呢？輟婚呢？
韜奮 心水 李培賢 桐月 秋 畢雲 陶知行 孤峯 靜淵 愛女士 芳女士 沉佩女士 徐瑤秋帆 鄒恩潤譯述 陳鳳和女士 路玉藝

正在深自慶幸，並不存什麽『吃醋』的意思，不過最好大家想點新花樣，若一味的『一色一樣』，覺得很無謂。我們以為無論做人做事，宜動些腦子，加些思考，不苟同，不盲從，有自動的精神，有創作的心願，總能有所樹立，個人和社會纔有進步的可能。

感情

心水

我們待人，金錢的勢力有限，感勢的勢力也有限，最能深入最能持久的是感情的勢力，深切懇摯的感情，是使人心悅誠服的根源。

我們的親屬，或是我們的摯友，其中若有不幸而離開人世的，我們不自禁其鼻酸心痛，悲哀涕哭：聽見有一個不相識的路人在門口被汽車軋死，我們至多惋惜而已，決不至流出眼淚來。親屬摯友是人，路人也是人，然而或悲或不悲，不過一則有感情，一則無感情而已。

友人某君在某機關居於領袖的地位，他對於其中的職員，除公事外，對於各人的私事，各人家庭狀況之困難情形，個人疾病之苦痛情形等等，都很關切，時常查詢慰問，有可以幫忙的地方無不熱誠幫忙，所以許多同事視他不僅是公事上一個領袖，也是精神上得着安慰的一個良友。

又有一個機關的領袖，他的學識經驗都很使人佩服，但是我問起他機關裏職員對於他的感想怎樣，所得的答語是：『我們對於他敬則有之，不過感情一點兒沒有！』我追求其故，纔知道這位領袖於公事之外，對於同事私人的事情，從來沒有一個字問起。你就是告了幾天病假，來的時候，他把公事交給你就是了，問都不問，慰問更不必說！依他那樣的冷淡態度，你死了，他就移原來薪水另僱一人就是了，心裏恐怕一點不覺得什麽！所以替他做事的人，也不過想我每月拿你多少錢，全看錢的面上替你做多少事，如此而已，至於個人的感情方面，直等於零！

上面那兩個機關，在平日太平的時候，也許看不出什麽差異，一旦有了特別的事故來，如受外界的誘惑或內部的意見而鬧風潮的時候，結果便大不同了。

我還有一位朋友在上海某機關服務，他是常州人，不幸生了病，回鄉去臥了一個多月，他那個機關裏的領袖三番五次的寫信慰問他，叫他儘管靜養，不要性急。他說當時捧讀這種情意殷切的信，真覺得感慰交併，精神上大為舒服，簡直可以說於醫藥之外，也是促他速愈的一個要素！

我們倘能平心靜氣從這類事實上體會，很可以看出待人的道理；我們平日待人的時候，很要在這種地方留神，也可以說是做人處世的一種道理。

* * * *

時刻勿忘暴日強佔濟南的奇恥大辱

電車賣票人揩油是賣國還是愛國

李培恩

這件事很有人討論過，都沒有正當的斷語。我以為我們如果拿事理來看個明白，大家自然有公正的評判。因為這樁事攸關社會道德和國家的體面，所以我願上海的全社會加以切實的留意。

『揩油是揩外國人的油，大家都是中國人，怎麼不肯幫忙呢？』這是賣票人的論調！他們良心絲毫不以揩油為可恥，或者也是因這種見解的蒙敝。其中或者還有人想外國公司賺錢賺得很多，不去揩牠的油，眞是『瘟生』！賣票人揩點油，也是替中國人出出氣的！賣票人存了這種念頭，就冠冕堂皇的揩起油來；乘客有不肯給他們揩油的，他們便反向道：『你是不是中國人？』意思說『你這洋奴竟幫洋鬼子賺錢！』由這種理論看起來，好像揩油是愛國，不許揩油竟是不愛國！

現在我們且平心靜氣，把這段理論來分析一下：

（一）揩油到底是揩什麼人的油？

電車公司是一種公用事業，所以享有專利權。在上海無論那一區中，只可有一個公司：所以這公司的收入，要是減少，車價就要增加。上海電車的車資，漲了多少次了？牠的原因，雖然一部分是為了銅元跌價，但是一部分是為揩油揩得利害。公司因為揩油就得嚴密防備，多用查票，所以開銷加增；而收入上又因揩油減少：於是要維持

資本的紅利，不能不加車資。這樣揩公司的油，實在是揩坐客的油！公司依然每年賺錢，坐客又無力禁止公司增加車資，結果賣票人所揩的每一個銅子，都是坐客腰包裏挖去的！上海電車的乘客至少百分之九十是中國人，所以賣票人所揩的，還是中國人的油。

從實際上看，賣票人見外國人就不敢揩油；因為外國人要寫信到公司去告發，難免罰錢或歇生意。中國人怕多事，又懷了『大家都是中國人』的念頭，也就馬馬虎虎，所以結果所揩的也大半是中國人的錢。

（二）揩油是否能為中國出氣？

我們既然看見揩油到底不是揩外國人的油，那末揩油究竟能為中國人出什麼氣？我說，這揩油的事，不獨不能替中國人出氣，反而使中國人加些晦氣。為什麼呢？因為車資一加，坐客就得多出錢，豈不是晦氣麼？

還有，揩油不但不能替中國爭氣，而且是叫中國坍臺。我常看日本人坐在車上，看見賣票的揩油，便冷笑得很。他們心目中本來把中國人看得

很輕，以為這樣不道德的人民，那裏配做獨立國的國民，只配做做亡國奴吧．所以日本人總是讓賣票的揩油，用他們縱惡的手段來害我們．至於其他的外國人看見了揩油的事，都恨惡輕看我們，以為這是中國人缺乏公德性的特徵；中國的腐敗，全因這種卑劣性情的緣故．尤其是初到中國或偶來遊歷的人，見了這種光景，就回國去大出中國的醜，把中國人的信用，破壞得乾乾淨淨．從此看來，揩油不但是不愛國，實在是賣國了，而且這樣的賣國，把中國賣得太賤，因為為了幾個銅子，竟不惜把祖國丟臉！這種無智識的舉動，太不替國家爭氣了．

（三）賣票人揩油究竟於他自己有利益麼？ 我們常聽賣票人說，他們薪資太薄，非揩油不夠開銷；所以揩些油也是可以原諒的．但是俗語說「湯裏來，水裏去」，不正當的收入，決不能做正當的用處，正是所謂「悖入悖出」．這是什麼緣故呢！（1）不知愛惜，錢來得容易，去得容易．（2）沒有把握，今天能夠收入多少，全靠機會；所以不能預料．但是用的時候，卻照最高的希望去用，所以不正當的收入愈大，不正當的開銷也愈大，總是入不敷出的．（3）增加欲望．人們的能力有限，而欲望無限，有正當收入的人，他們的欲望，常在相當的範圍中．有了不正當的收入時，便把那欲望的隄防毀壞了；所以欲望便如猛虎出柙，洪水泛濫，再也不能節制的了．收入愈多，愈不足用，油愈揩愈多，結果遂造成揩油的習慣．不但在車上，就在什麼事上都是一樣的揩油．一旦電車公司歇了生意，隨便到那裏去都是做一個揩油的人．好好的工商業，再也不敢請教這些揩油先生，所以難免流落．那末為了幾個銅子，把自己的良心和信用，全都賣盡，這又何苦呢？薪資不足，須用正當的方法要求公司加薪；不應用揩油的方法去解決生計問題．如果中國任何事業的人，都抱了那揩油主義，中國豈不是成了賊國麼？

總括起來，揩油是不道德，害己害人，害社會國家的事情：不是替國家爭氣，爭體面的事情．賣票人不是揩外國人的油，是揩中國人自己的油．社會對於賣票人，不可縱其為惡，以造成無用的國民，而喪失國家社會的信用；在外國人叢居的上海，拼中國人的臺，尤其是大家應該留意的！

電車工會，尤須將這種情形仔細的討論，使大家都知道這事的利害，掃除這天天做在人前不正當行為的奇恥大辱！務須替中國人爭一口氣，使各國人知道中國人是有道德人格不可侮的人民．賣票人何嘗不愛國，但是因為他們不明白，所以有了這類不愛國的行為；一旦醒悟過來，他們是決不肯為幾個銅子去賣國的．總理說：「知難行易」，這件事正是一個極好的例子．那不揩油有什麼難行的事呢？大家果能知道了就能行了．

胡佛的妹子不要名

秋月

美國共和黨最近選出的候選總統胡佛，他的出身寒微和勇毅奮鬪的精

神，本刊已經介紹過了。（參看本刊三卷三十五期及三十六期。）現在他的聲譽當然不僅遍及美國的全國，而且名聞全球，引起全世界非常的注意。

他有妹子瑪利，現為利維德夫人 Mrs. Van Ness Lervitt 住在美國加利福尼亞州聖大夢尼卡地方一個很安靜的小小茅屋中，過她的農村生活。

最近因為她的阿兄名聞全球，許多新聞記者和社會人士對她也非常注意，想把她在報上大為宣傳，但是這位候選總統的妹子却生性恬淡，敝屣尊榮，杜門謝客，一概婉拒。簡單說一句，她不要名就是了。

我們想到『名』這個東西，差不多是人人喜歡的，但是名之累人也就一言難盡！我們以為分析起來說，名可分為三類：（一）實過於名，（二）名實相符，（三）名不符實。實過於名的人，他只知道求其天職，發展其特長以貢獻於社會，並不孜孜於求名。等到社會上自己感覺到他的功績，自然的心悅誠服，交相歎服。但是因為他自己一點兒不張揚，不宣傳，所以也許他有了十分的『實』，社會只知道到五六分，或七八分，於是便實過於名。實過於名的人，心境最舒泰，最安靜，所處的地位也最穩當；得名不狂喜，失名不頹喪。

名實相符的人是有意永名的，但是還知道從實際用工夫，不敢作過分的張揚和宣傳。但因患得患失之見梗於中，心境絕不能如第一類者之舒泰安靜，惟以名實少能相符，還不至於立於失敗的地位。

第三類是名不符實的人，一天到晚東鑽西軋，只想弄得虛名，實際方面一點不顧。這種人最多祇能騙人於一時，終有露馬腳的一天，等得馬腳露了出來，反致自招臭罵！比絲毫沒有名的痛苦萬倍！

我們要做那一類，請自己仔細想想。

插圖上面是利維德夫人，下面是她十五六歲時候和她阿兄同攝的相片。

* * *

苦學成名的一位律師

畢雲程

陳霆銳先生現為我國法律界一位有名的健將，但是我們要知道陳先生並不是僥倖成功的，他是堅苦力學，費了多年的苦工夫，纔得到今日的結果：我以為他的艱難困苦的奮鬥史，很有敘述的價值。

陳先生蘇州人，他的家境不甚充裕，所以他在東吳大學沒有讀到畢業，就從事職業。以我所知道，他最早在協和報做繙譯，他的文筆很好，他的譯文頗能博得讀者的稱許，但是我們應該知道那個報是外國人辦的，工

作很認眞，而報酬很有限，而且一切須聽外國人的指導，沒有譯述的自由，所以他覺得很不滿意。

　後來陳先生換了一個職業，是全國青年會協會的編輯，仍以譯述佔據他大部分的時間，而月薪所得僅能維持一家的生活。——其時陳先生已經結婚，並且已生了一個女孩。他的夫人是蘇州景海女學的畢業生，是一個賢明的婦人。他們夫婦二人都覺得他有進修專門學問的必要，但是因爲受經濟的壓迫，不容易達到這個目的。

　後來蘇州東吳大學在上海辦了一個法科，因爲教授大半在法界執行職務，所以授課時間定爲每日下午五時至八時，三年畢業，凡有大學二年以上的資格均可入學。陳先生得到了這個消息，知道這是他的機會，遂決意入學。雖然，他白天還是照常工作，而每日下午五時以後，纔是他專心求學的，往往因爲預備功課要到三更半夜纔得休息，而次日又須早起爲職業服務，這樣的且工且學，當然是很勞苦，然而他總明白只有這一條路可以爲他們造成將來的幸福。

　時間一天一天的過去，在他們看起來好像時間和他們開玩笑，格外走得慢！但是陳先生打定主意，忍勞耐苦的繼續用功，有幾次因爲太勞苦，病了，但是病愈以後還是繼續用功，好容易捱到了三足年，成績很好，畢了業，得了法學士的學位。但是畢業了怎麼樣？陳先生和他的夫人一商量，覺得百尺竿頭有更進一步之必要，就是再出洋留學，以求深造。但是在那個時候經濟的困難更甚於三年之前。因爲陳先生在這三年中收入並沒有增加，却增加了學費書籍費的大宗支出，同時又生了一個女孩，陳夫人雖然在家庭中非常勤勞，非常節儉，結果不過收支相抵，沒有多餘一個大錢，一旦陳先生要出洋留學，治裝費旅費馬上要一筆錢，到美國以後學費書費生活費又要一筆錢，同時陳先生既然辭職留學，收入當然沒有了，家庭的用途又須一筆錢。如此想來，幾乎沒有辦法。

　但是陳先生的決心和陳夫人的勇敢，到底打破了這個難關。第一陳夫人打算在陳先生留學期內從事一種相當職業，一家生活完全由陳夫人擔負責任。第二就相熟的親友借一筆錢，作爲治裝費及旅費，並且由陳夫人承認在她職業所得，除了最低限度生活費外，有餘即代陳先生歸還一部分借款。他們既決定了如此辦法，即設法進行，結果陳夫人找到了一個家庭教師及一個學校教師的職務，同時還須照管家中二個女孩。陳夫人這種勇於犧牲的精神，幫助陳先生達到了赴美留學的志願。

　陳先生到美國以後，荷包中的錢幾乎用完了，所以他在美國求學的時

村魂歌

—陶知行—

主張鄉村師範
應該男女同學

男學生，
女學生：
結了婚，
做先生。
那裏做先生？
東村或西村。
同去改舊村；
同去造新村。
舊村魂，新村魂，
一對夫妻一個魂。

候，不得不做一種工作以維持他的生活。有一時他在一個飯店裏做洗碗的工作，而一天三餐，就作爲他的工資。好在美國是一個盛行平民主義的國家，一個大學研究院的學生，無論做什麼工作，只要你用自己的辛苦，維持你自己的生活，便是一個自立的人，便可以得着人家相當的敬意，決不以爲是一件羞恥的事，所以陳先生在洗碗時候還帶了一頂學士方帽，也就行所無事。這是美國的好風俗，不比我們中國人有一種看輕工作的惡習。

陳先生在美一年就得到了一個法學博士的學位，又一年又得到了一個政治學碩士的學位，於是他回來了，陳夫人在這二年中雖然因爲太辛苦，覺得消瘦了一些，然而她在這時候看見她的夫壻學成歸來，雖知他在美辛勤，但面色只有比出洋時紅潤好看，她的歡喜可知，直把她這二年的含辛茹苦，一齊腦兒拋到九霄雲外去了。

陳先生回國後就擔任東吳大學法科及暨南大學教授，不久他們將債務還清了。陳先生因爲和東吳法科主任——一個外國人——意見不合，他就辭職。執行律師業務，發揮他保障人權的素願。這幾年陳先生在法界聲譽日著，最近上海納稅華人會公舉他爲出席上海公共租界工部局的華委員。我們希望他繼續的努力，爲國爭光。

十七年七月二十六日．上海．

陳先生是本刊的常年法律顧問。他和畢先生及記者都是十幾年的老友，我從前在本刊上說起苦學奮鬬的事情，曾經提起他，久想做一篇東西略爲詳細的說一下，讀者來信相促的也不少，現在畢先生做了，我便可以躲懶。我們宣布他的奮鬬史，並不是替他標榜，——其實說人在飯店裏作洗碗工作，也無可標榜——是要顯出人生的向上是要繼續努力奮鬬，無論用功的大小，都決不是懶洋洋，想僥倖，徒然怨懟悲觀，所能獲得的。

陳先生在主持全國青年協會進步雜誌之前，還擔任中華書局出版的大中華雜誌編輯，譯述頗富，甚得讀者歡迎，他嘗告訴我說，譯第一篇交出的時候，自己恐怕譯得不好，心裏很覺得難爲情！由此可見天下事全在嘗試，他答應替本刊作文，已經半年尙未交卷，我們要乘此機會催他一下。

編者附記．

「打倒雌老虎」的反響

（一）丈夫在外胡鬧　愛女士

主筆先生：我閱了本刊的「打倒雌老虎」（見本刊三卷三十六期讀者信箱）之後，覺得有幾句話要說。此君的一番單獨宏論，大約是吃了雌老虎的虧而發的牢騷罷！

如果妻子的責任只不過「調排家事」，所以謂之「內助」，那末我願普中國的男子，快不要娶妻，可以請一位富經驗而年高可靠的婦人，家內一切的事務都交給她管理，她的責任只限於「理家」，外面的行動無暇顧

問，並且能絕對的服從，若不合意，可請別人，又省經濟，豈非一舉數得嗎？

造成雌老虎的是誰呢？我要大膽的說是『丈夫』．夫者『良人』也，夫也不良，而望他的妻子賢德可以感？做丈夫的行爲正當，人格高尙，在外面行動光明正大，他的妻子無論怎樣不賢，決不起吼的．若是做丈夫的在外胡鬧，回到家裏又藏頭露尾的撒謊，東穿西露，賢德有識的妻子，自然要婉言勸導，希望她的丈夫改過，成爲良人．而一般無知識的婦人，自然只有哭鬧嚕囌了，弄得一些兒都不自由，這也是『自作自受』！實不足惜！所以不良的丈夫，就是造雌老虎的機器．

講到『服從』兩字，爲什麼妻子要服從丈夫，而丈夫不應當服從妻子呢？要服從大家服從，不服從大家不服從！若此君說『妻子應當服從丈夫』，而以下不說『丈夫也當服從妻子』的話，若在五十年前，聽的人必都拍掌表示贊成，現在却恐怕要用最新的標語『打倒』了．奴主式的夫婦，是不能存在於今日呢．

最後我們說一句，兩方面的人，不要只偏重在一個『我』字上，大家體恤些兒，各人肚裏明白，不要得步進步就好了．先生，我的意思對嗎？

愛護讐．七月二十日．

（二）怕太太的就可以發財

沅芳女士

郁先生『打倒雌老虎』的幾句話，我說根本上不能成立．何以呢？男子果能賺錢養家，循規蹈矩的在正軌上做事，妻子要想去干涉，亦無從干涉起；他所以易招妻子干涉的，大約總是喜歡在外拈花惹草的人．這種人若有賢明的內助，時加糾正，正是他

世界上最大的樹

孤峯

墨西哥生有世界上最大的樹．圖中所示便是墨西哥渥沙加州 Oaxac 屠爾 Tule 地方一棵柏樹的一段．這棵柏樹的周圍有一百五十四尺之長．我們只要看圖中立在樹前的人，便可想見這樹的奇大無比．

蔡子民先生曾經說過：『美術作用有兩方面：美與高是……美者，都麗之狀態；高者，剛大之狀態．例如春風露月，柳暗花明，在自然界本爲好景，傳之詩歌，寫諸圖畫，亦使讀者觀者有瀟洒絕塵之趣，是美之效用也．又如大海風濤，火山爆發，苟非身受其禍，罕不歎爲壯觀……足以引出偉大雄強之人生觀，此高之效用也．』我以爲看看這種奇偉的陰翳蓊鬱，也是一種壯觀．

舊家庭多苦痛，故尙忍：新家庭重互助，故尙愛。 胡適

的福星，何得名之爲雌老虎。賢內助打且不可，何況打倒！吾鄉有個世祿人家，遺下兩個兒子，都是公子哥兒。大的娶了一房媳婦，很賢德有禮，但是舊道德三從的觀念太深，對於丈夫，只知服從；沒有規正，結果家產被丈夫蕩盡，落得個貧無立錐。第二個娶的媳婦，却很有手段。他的丈夫雖想放蕩，但因關令森嚴，却是有志未逮，至今還能保存他與他阿哥所平分的一份遺產，仍不失爲素封之家。這件事不分明是賢內助不可打倒的鐵證嗎？依我想來，自然是夫妻倆互相扶助，誰不怕誰的是正軌，不得已而思其次，還是丈夫怕妻子的好。一是女子富於虛榮心，他這虛榮心足以策勵男人向上，使他發奮；二是男子既有忌憚，就不致於納妾，可以維持家庭秩序和幸福。你看越是那些下等社會，無知無識的女子，服從丈夫之心最甚，他那笨夫越是好吃嫻做，伸着手向妻子要錢浪費，恬不知恥，所以從前官場有句笑話，說是怕太太的是就可以發財，雖是笑話，却也含有幾分眞理呢。

十七年七月廿三日。

（三）罵你一聲臭男子！

佩玉女士

生活編者先生：前天讀了貴刊鄒先生的『打倒雌老虎』大文章，感着他太欺我們了！所以寫幾句出來，警告他一聲。你可知道現在是男女自由平等的，夫婦間是應有互助精神的。女子有錯誤的地方，男子有指導之權；男子在外如有不正當的行動，女子也有規勸的責任。而鄒先生故甚其詞，說什麽干涉！還要把『打倒雌老虎』的惡名，加於我們女界！唉！勸你快快覺悟吧！不要再抱那丈夫專制主義了，免得人家罵臭男子啊！

佩玉上。十七，七，二四。

（四）那就絕對不行了

桃源女士

主筆先生：你在『打倒雌老虎』後面說，希望我們女界發表意見，所以我的文字雖不大通順，也要出來說幾句。

鄒先生說，希望做家主婆的只要做『內助』，不能干涉男子的自由，這話要是在少數黑暗家庭的頑固者看來，看是天經地義，毫無辯駁的餘地；不過在這靑天白日之下，高唱男女平等的時候，這種純粹的丈夫專制主義，那就絕對不行了。

鄒先生的專制主義，在有人心的新知識的人們看來，必然目他爲二十世紀的妖魔，但是若在一般受壓迫虐待更甚的女同胞看來，或者還視爲頂好的待遇。何以故？鄒先生說男子賺錢養女子，女子不可干涉他的自由；

雋永語

懸想　靜淵

未婚者說：我有時懸想結婚後的生活怎樣甜蜜，怎樣安慰，怎樣舒適。

已婚者說：我還是一直在這裏懸想着！

他既能養着女子，希望女子不干涉他，在無用的女子，有此一碗太平飯吃，也許以爲是好待遇。但在有智識的女子，便知道郁先生那不要臉，談論當然不適宜於現在。望負有改造社會之責者，力加糾正，則造福女界不淺，順請撰安。

桃瀾上。七月廿五日。

（五）代表含冤莫白的雌老虎

趙秋帆

我讀了那位郁先生的一篇「打倒雌老虎」，覺得有代表那許多含冤莫白的雌老虎出來說幾句話。

（一）生活的編者附着說郁先生的「打倒雌老虎」大作完全包含着純粹的「丈夫專制主義」，這句話我們從打倒兩字方面着想也可以說是妥切的。還有郁先生把上海俗諺所謂「家主婆」更做「家子婆」，雖說「主」「子」兩字髣髴同音的，不過我們在這種擬名構思方面推考郁先生的主旨，知道他也逃不了很濃厚的專制色彩了。因爲「主」和「子」在字面上我們就可以看得出主字的握有權力，而子字的處於服從地位了。

（二）郁先生說女子做了男子的妻子之後，只有內助的資格，而不能干涉男子外面的事情。這句話髣髴說女子干涉了男子在外面的事情便有了雌老虎的榮銜了。關於這一層，我最要替被郁先生稱爲雌老虎的一般女子起來辯駁的，試問男子如果正正當當在外面做些事，女子無端來干涉些什麼？

（三）郁先生又說「男子賺錢養女子，女子應當服從男子，所以男子的自由女子不能干涉。」這幾句話從表面上看起來，好像郁先生的宏論很對，其實仔細的設身處地一想，簡直大謬不然。比方我現在說我出了錢養一匹馬，這匹馬就應當服從我，一初完全由我作主，否則鞭以皮鞭。這種論調絕對不許對方有參與和儕際的地位，施之於畜類的馬或可以，若施之於「人」則不可，更不應施諸平權的妻子，因爲實含有藐視人道主義的狂性。郁先生以爲對麼？請你不要氣，不要惱，靜心地想一想再說。得罪的地方，小弟這廂有禮了！

趙秋帆於海軍測量局。十七，七，廿六。

＊　＊　＊

有趣味的紀事

一位英國女士與孫先生的婚姻

（三十一）

郁恩潤譯述

史諾夫人在家裏開下午茶話會，漢密玲女士也來，在一個廳角和愛翡女士開談判，愛翡女士聽得不耐煩，起身來想走，却被她一手拉住。當時大客廳內的男女來賓來來往往的濟濟一堂，愛翡女士是極顯體面的人，被她這樣橫拉直擋，恐怕被別人看見，很不雅觀，於是不得不趕緊坐下，以避別人耳目。漢密玲見她坐下，又詰道：「同答我！你一定要同答我！你到底是否捨不得欽露？」

愛翡女士很冷淡的回答他道：「我是喜歡孫先生——我想不但我，無論什麼人都歡喜孫先生的。」

漢密玲作不信任的神氣說道：「你的喜歡孫先生，不過和常人一樣嗎？

？我不相信；』

愛翡女士垂着她的瑩潔的粉頸，抬着眼直望漢密玲，表現看不起她的精神。

漢密玲懇求她道：『他眞是一個盡善盡美一無缺憾的男子！你肯把他還給我嗎？』

愛翡女士答得倒也很有趣，她說：『不是我所有的東西，我不能夠給與別人！你這樣侮辱我的話，我不願再聽！就是你吵到我的表兄史諾爵士面前，我都不怕的。』

漢密玲至此換着聲調問道：『他今天也到這裏來嗎？』愛翡女士老實告她說：『我不知道。』

這個時候漢密玲忽見愛翡身上插的美麗芬香的鮮花，便一步不放鬆的詰問道：『這些花也是他送給你的嗎？』

愛翡女士聽她這樣嚕哩嚕蘇，喋喋不已，決意立起來就走，這一次漢密玲不再拉着，不過嘴裏却在那裏嘰哩咕嚕的說道：『我知道是他送給你的。』

男女賓客來的來，去的去，而漢密玲却好像有什麽膠漆黏住，來了許久，總不想走，史諾夫人對她望望，覺得很詫異，而愛翡女士則極力的避開她。

夕陽西下，天將黑了，未去的來賓只有一打左右，也將要告辭了，這個時候漢密玲還沒有走，鑽在這一小堆來賓裏面瞎談，談了一會兒，老性又發，硬湊近愛翡女士說道：『你時刻不忘孫欽露，何以我來此許久，從沒有聽見有什麽人談起他，他爲人的無可取，於此可見一斑。』她說這幾句話之後，又把近來外面對於孫欽露種種謠言，（其實就是由她有意傳佈的，）把孫欽露的如何如何壞，窮形盡相的詳悉無遺的告訴愛翡女士。說了還要問愛翡道：『這些情形你曾經聽見過沒有？』

愛翡女士很氣憤的答道：『我都聽見過，不過沒有像你這樣說得不留餘地使人難堪罷了！』漢密玲還想嚕蘇下去，愛翡女士被她這樣騷擾着，不易脫身，實在苦不堪言！幸而那個時候忽然看見孫欽露來了，他那天因特別事故，所以到得獨遲，正在廳的門口和史諾爵士談話。愛翡女士如同遇了救星，乘着這個機會拋開漢密玲，望着孫欽露身邊跑，走近了對他說道：『我正渴望着你來，我要求你明天一同出去騎馬，你答應嗎？』

孫欽露趕緊伸出手來和愛翡女士作親熱的握手，很敏捷的答道：『這是我向來所極愉快的事情，也是你所知道的。』

那個時候，漢密玲力向愛翡女士糟塌孫欽露的話，最後的一兩句，孫欽露其實已經聽見，不過他是素有涵養的人，所以仍是滿面春風，愉快和悅，一點不動聲色。

那個時候女主人史諾夫人也知道孫欽露來了，也跑過來握手歡迎，孫欽露周旋其間，處處得當。愛翡女士等到史諾夫人話剛說完，她對孫欽露說道：『我要謝謝你送我這樣可愛的百合花。』一面說，一面移其視線望望身上所插的花，望了之後，滿面堆着笑容對着孫欽露雙眼直注，並且低聲說道：『我覺得今天這些花比往日更特別的可愛！』

既而衆賓都散，漢密玲也只得沒

精打彩的回去，史諾夫人留着孫欽露共用晚膳．孫欽露低聲偷問愛翡女士道：「我要不要留在這裏用晚膳？」愛翡笑着說道「要！」

譯餘閒談　中國家庭如要增加愉快的空氣，對於社交方面很有注意的必要．西俗小家庭常有請友在家裏茶話之舉，稱爲 at-home，並非平常排着長桌各人呆板坐着的正式茶會，不過預備簡單的糖菓清茶，由夫婦發出卡片，說明自下午幾時到幾時招待朋友茶話，就在客廳裏隨意坐談，來賓在所定時間內隨意來來往往，談笑爲歡，可以說是一種很簡便愉快的家庭社交的方法．

一週鳥瞰

七月廿九日（星期日）至八月四日（星期六）　曉湘

□中央五次全會開幕　國民黨第二屆中央執行委員會第五次全體會議，本定七月十五日開會，後因多數執委去北平，延至八月一日開幕，該日下午四時，五次全體會議在中央會議廳開談話會，出席者執行委員十七人，監委九人．譚延闓主席，決議（一）三日午後開提案研究會；（二）四日上午八時開第一次預備會．三日晚提案研究會結果，將前已開會研究四次之各案總結束，決以中央常委名義提出預備會，提案共十三件，（一）依照建國大綱，規定施行方案；（二）不發表；（三）結束軍事，整頓軍隊；（四）統一財政，確定預算；（五）建設計劃，張人傑起草中，尙未送到；（六）澄清吏治；（七）促進黨務進行；（八）確定民衆運動方針；（九）統一政權；（以上兩案由國府起草三日尙未送到）（十）訓政時期黨與政府工作的規定；（十一）國民會議問題；（此案預定由第三次代表大會解決）（十二）對外問題；（十三）訓政時期國家根本大法．

□美國將撤廢在華治外法權　上週美國對國民政府允許修改條約的照會，大致着重於關稅自主，沒有提到在華的治外法權——領事裁判權．據一日電通社華盛頓電，美國對於撤廢治外法權事，以國務卿凱洛格名義發表聲明，一待中國國情安定，即能實現云．

□德使南下　北平消息，德國將首先承認國民政府，北平德國公使已於本日到滬，將轉道入京，與國府接洽．

□日本對於廢約的覆牒　日本政府對廢約覆牒，一日晨十時由芳澤公使具名郵寄京日領岡本轉遞外部．據日本通訊機關東方社所載，該覆牒要旨如下：（一）日本政府在法理的解釋上，且回顧從前之交涉經過，對於片面的廢約，絕對礙難同意；（二）國民政府若撤回廢約之主張，日本立卽與國府交涉改訂中日條約，毫無異議；（三）國民政府若不幸而始終不放棄其廢約主張，欲適用臨時辦法時，日本政府不得不根據該約第二十六條之明文，主張該約延效十年，至萬不得已時，當出其斷然之措置．

□組織暫行約法起草委員會之建

議．

法制局向五中全會建議，請組織中華民國暫行約法起草委員會案，三日提交中央秘書處，內容共分三點：（一）由全會指定中央委員數人，專家數人，組織中華民國暫行約法起草委員會，責其於一定期限內，提出中華民國暫行約法案；（二）中華民國暫行約法案，應規定下列事項：（甲）人民之權利義務；（乙）中央政府之組織；（丙）中央與地方之關係；地方職權及地方制度之大要；（丁）黨與政府之關係；（三）中華民國暫行約法案，應由中央執委會議決，第三屆全國代表大會批准，國民政府公布．

讀者信箱

不願意跟一隻猪玀

陳鳳和女士

主筆先生：吾是肄業於某女子學校裏的女學生，今年已經二十歲了，從脫離繈褓後，卽有吾的祖母依着舊禮教的『婚姻專制』，就吾『預約』與一位無智無識的窶人子，因此大錯已鑄成了，所以二十歲是別人家及笄的年齡，而吾呢！是及罪的年紀！嗚呼專制式的婚姻，是大要打倒，趕緊要打倒！是急不容緩的事！

唉！俗語說，『丈夫有勢妻有勢』，說到夫婦的牽連是何等的深呀！吾的未婚夫是一位無職業專事游蕩的紈綺子弟，他的名譽，差不多要令人『掩鼻而過』的！吾雖沒有什麼長處，對於這『掩鼻而過』的未來丈夫，大不贊成．唉！依吾國的舊禮教，對於已配定的丈夫，不能『發抒意見』，倘有此等情事，一般『老古董』『老前輩』便加以輕視，這是吾們女子所有的待遇呀！倘若吾就跟着他，那末簡直跟着一只猪玀，試問世界上的女子也有願意跟着猪玀的嗎？

現在吾的難題，眞眞難！倘若『噤若寒蟬』，便是與『草木同腐』！那時終身已矣！倘決意去辦，那末在此自由平等沒有普及的時候，舊禮教倘在掙扎的當兒，恐怕難以『如願以償』，就是如吾的意，一定也爲親戚所不齒．吾想就是要辦，自己便要做聾子，諷刺的話，一概丟開不聽，來救吾自己．否則吾便抱定做尼姑，或則就一死了事．

先生你看怎樣好？望你給再生活一塊地穿出來，除請先生指教外，希望看生活的同志們，不吝指教，專此卽請撰安．

陳鳳和．七，二六．

未得本人同意所定的婚姻，既確認對方是無足取，決不可隨隨便便的勉强結婚，結了婚更難辦！既未結婚，在此情形之下，當然要毅然提出解約，決勿遷就．卽在中國目前的情形，解約後再自選意中人出嫁的，已數見不鮮，並不像離婚後再嫁的困難．况且陳女士有很正當的解約理由，切勿因循自誤．人生向上全恃有奮鬬的精神，什麼『做尼姑』咧，『一死了事』咧，都是懦弱者所爲，千萬不可存此淺見．

編者．

屈伏呢　賴婚呢？

路玉蓑

主筆先生大鑒：現在我有一要事，時縈擾於腦際，而不能解決，敢請

賜教．

我之終身大事，不幸於舊年年底成立，——訂一個素昧生平毫無智識之纏足女子．憶客歲暑假時，卽有許多父執來為我作伐，經我屢屢破壞，幸告中止，家君忿甚，謂待我畢校，彼決取獨裁態度，斷無容我置喙餘地．．爾時我曾再四婉求，請其再緩二三年，然後舉行，亦未為晚；且我尚在求學之時，更談不到婚事．如你決欲早為我訂婚，亦須徵求我之同意，不然，恐將來免不了多生枝節，彼卽慨然曰『父在子不得自專』，口氣如此，異無可如何．果然，我離家未及三月，家父卽實行前言．迨年假在中學畢業，乃回里與家父商酌，請其再許我求些高深學識，彼謂須完娶後再言，我聞言極端反對，謂無論如何，斷不能從命．如此相持數週，家庭忽呈慘淡之象．——慈母因我故，時受家君之侮辱；弟妹因其故，時遭長上之鞭撻；年逾古稀之祖母，亦因是寢食不安，至於家父更不必論矣．目睹斯景，使我心上甚覺不安，後經堂伯叔之調停，及一二同學之規勸，結果彼許我升學，我許彼年假完娶．

先生，我始終覺得異常不滿意，無論如何總須想個方法來補救，向之允許者，不過緩兵之計耳．先生，你想應履行前言乎？抑實賴婚乎？或宜宣布與家庭脫離而獨自謀生乎？假使履行對方條件，則一生幸福，從此斷絕，而對方（她）亦未必能過快樂的日子．如出諸賴婚，則家父若以經濟封鎖之手段相對付，（若我年假不返，彼定取此計策．）則來年用費，向誰支取？請問滬地有無免費之大學或專門學校，（膳宿學諸費俱免）可以肄業．不然惟有與家庭宣布脫離一法耳．但清夜自思，為一不滿意之婚姻，而失天性之親，未免太不值得．綜上以觀，有的阻止我之實行，有的使我不忍下手，敢請錫我南針，不勝感謝之至．並祝公安．

路玉璽上．七月二十六日．

婚姻關係一生的幸福，對於既是『一個素昧生平毫無智識之纏足女子』．當然無商量之餘地，關於辦法方面，我們簡單的貢獻下列幾層意思：（1）第一步當然先要極力設法使乃翁允許解約，此層若因力爭而辦得到，同時又得求學，當然最妥（2）完全免費之學校尚不多，如上海江灣勞動學院有免費，然須投考，雖不妨一試，然粥少僧多，不見得必有把握．（3）暫行設法向親戚借款求學．（4）如以上都辦不到，一人顧一人或不甚難，可尋覓機會做點小事，自顧目前，對方如見如此堅持，總不能使女子終身不嫁，當有解約的可能．此外還有幾點要明白的，卽在此目前的中國，解約後的女子不是嫁不到人的，彼毫無智識的纏足的女子，自有相當的人歡喜她，不至因此害她終身，此其一；祖母等動氣，不過一時的事情，不見得可以一年動氣到底，在路君方面如能堅持若干時間，不見得無可挽回，此其二；卽能暫時自謀生計，亦須對家庭言明專為婚事起見，婚事一旦解決，卽行和好，不必宣布脫離家庭云云，致增惡感而礙挽回之路．總之我們覺得堅持的時間總比一生的受累時間短．

編者．